SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61400-25-4:2009

01-januar-2009

Sistemi generatorjev vetrne turbine - 25-4. del: Komunikacije za spremljanje in nadzor vetrnih elektrarn - Preslikava v komunikacijske podatke (IEC 61400-25-4:2008)

Wind turbines -- Part 25-4: Communications for monitoring and control of wind power plants - Mapping to communication profile

Eoliennes - Partie 25-4: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes - Mapping des profils de communication

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 61400-25-4:2008**

ICS:

27.180	Sistemi turbin na veter in drugi alternativni viri energije	Wind turbine systems and other alternative sources of energy

SIST EN 61400-25-4:2009 **en,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61400-25-4

October 2008

ICS 27.180

English version

Wind turbines -
Part 25-4: Communications for monitoring and control of wind power plants -
Mapping to communication profile
(IEC 61400-25-4:2008)

Eoliennes -
Partie 25-4: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes -
Mapping des profils de communication
(CEI 61400-25-4:2008)

Windenergieanlagen -
Teil 25-4: Kommunikation für die Überwachung und Steuerung von Windenergieanlagen -
Abbildung auf ein Kommunikationsprofil
(IEC 61400-25-4:2008)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 61400-25-4:2008 E

Foreword

The text of document 88/318/FDIS, future edition 1 of IEC 61400-25-4, prepared by IEC TC 88, Wind turbines, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61400-25-4 on 2008-10-01.

For the user's convenience, a file containing the text of Clause A.7 is included with this document.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2009-07-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2011-10-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61400-25-4:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60870-5-104	2006	Telecontrol equipment and systems - Part 5-104: Transmission protocols - Network access for IEC 60870-5-101 using standard transport profiles	EN 60870-5-104	2006
IEC 61400-25	Series	Wind turbines - Part 25: Communications for monitoring and control of wind power plants	EN 61400-25	Series
IEC 61850-7-2	2003	Communication networks and systems in substations - Part 7-2: Basic communication structure for substation and feeder equipment - Abstract communication service interface (ACSI)	EN 61850-7-2	2003
IEC 61850-7-3	2003	Communication networks and systems in substations - Part 7-3: Basic communication structure for substation and feeder equipment - Common data classes	EN 61850-7-3	2003
IEC 61850-8-1	2004	Communication networks and systems in substations - Part 8-1: Specific Communication Service Mapping (SCSM) - Mappings to MMS (ISO 9506-1 and ISO 9506-2) and to ISO/IEC 8802-3	EN 61850-8-1	2004
DNP3 Specification	2007	Volume 2 - Volume 8	-	-

IEC 61400-25-4

Edition 1.0 2008-08

INTERNATIONAL STANDARD

Wind turbines –
Part 25-4: Communications for monitoring and control of wind power plants – Mapping to communication profile

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PRICE CODE XL

ICS 27.180

ISBN 2-8318-9964-8

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

WIND TURBINES –

Part 25-4: Communications for monitoring and control of wind power plants – Mapping to communication profile

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61400-25-4 has been prepared by IEC technical committee 88: Wind turbines.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
88/318/FDIS	88/327/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

A list of all parts of the IEC 61400 series, under the general title *Wind turbines* can be found on the IEC website.

For the user's convenience, a file containing the text of Clause A.7 is included with this document.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual edition of this document may be issued at a later date.